CASTILLA Y LEÓN





Sepúlveda, Segovia

TOURIST ROUTE: ON THE TRAIL OF MACHADO

An intriguing route that takes visitors through the provinces of Soria and Segovia as they retrace the steps of Antonio Machado. Starting in Soria, where visitors can explore the spaces related to the poet and his time in the city, such as the Church of Santa María la Mayor, where he married Leonor Izquierdo, or the Chapel of San Saturio, which introduces travellers to Machado's poetry and the landscapes of Soria.

This four day route features the places in Soria and Segovia that held a special place in the poet's heart, and includes visits to Prádena, Riaza and Sepúlveda, as well as the provincial capital, where tourists can admire the spectacular aqueduct and visit the Antonio Machado House Museum.









TOURISM IDEAS IN CASTILLA Y LEÓN

rnaval de Navalosa, Ávil

CARNIVAL OF NAVALOSA. CUCURRUMACHOS AND "DOMINGO GORDO" IN NAVALOSA. ÁVILA

The "Cucurrumachos" are the main characters of the festival that takes place on "Domingo Gordo", or Carnival Sunday, and is based on an ancient tradition. They wear masks on their faces and their bodies' are decorated with dozens of cowbells. They usually carry pitchforks or banners with skull and cross bones. From their shoulder hangs a saddlebag or a sack full of straw which they throw at everyone in their path. Early on Sunday morning, the sound of the cowbells signals that the actors are approaching to beg. In the afternoon, family members or friends in costume take to the streets and, to the sound of bagpipes and drums and with a large crowd behind them, they make their way to where the poplar tree stands in the square. They form two circles and inside the small circle is "El Vaquilla". The older men are spectators or "Cucurrumachos". From the balcony of the Town Hall the proclamation is made, tables are set out to place sweets and drinks for the whole neighbourhood to enjoy to the sound of traditional music. This year it has been declared a Festival of Tourist Interest in Castile and León.



HACINAS CARNIVAL, BURGOS

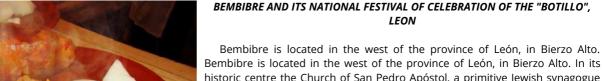
The mountain town of Hacinas preserves one of the most curious and ethnographically interesting traditional carnivals in the province of Burgos, in which the whole village joins in the celebration of the festival, the origin of which dates back to long ago. On Carnival days, young men carry a manmade "Tarasca", a wooden frame with a cloth over the top, through the streets, threatening all those who join in the festivities with bullfights and jokes. Other actors from the Hacinas carnival that also disturb the tranquility of the festival-goers are "el Comarrajo", "los Pelusos" and "la Curra". Hacinas also has an interesting collection of fossilised trees and an interesting interpretative museum.





Carnaval de Hacinas, Burgos







Festival de Exaltación del Botillo, Bembibre, León



BEMBIBRE AND ITS NATIONAL FESTIVAL OF CELEBRATION OF THE "BOTILLO", I FON

Bembibre is located in the west of the province of León, in Bierzo Alto. In its historic centre the Church of San Pedro Apóstol, a primitive Jewish synagogue transformed at the end of the 15th century into a Christian temple, the Plaza Mayor, the Barrio de la Villavieja and the Castle stand out, not forgetting the Sanctuary of Ecce Homo, Bembibre's most notable monument - an amalgam of Baroque and Neoclassical styles. In addition, there is an excellent list of modernist buildings, most of which date back to the first third of the 20th century, as well as other contemporary architecture. As far as gastronomy is concerned, the products that come from the slaughter of the pigs stand out, with an undisputed favourite, the "Botillo". This is a sausage that is made with cuts from the slaughter (ribs, spine and tail) and marinated with salt, garlic, paprika and oregano. This mixture is placed in a natural casing, which is then smoked over oak or holm oak wood. Once cooked, it is usually eaten with potatoes and vegetables, or with chickpeas and chorizo. It is so important that every year since 1973 this town has held the National Festival of Celebration of the "Botillo", a Festival of National Tourist Interest which is held on the Saturday before Carnival. The highlights of the celebration are the "Villa de Bembibre" product sampling and tasting and the "Sábado Botillero", which brings together important figures from public life, including "El Mantenedor", whose role is to praise the virtues of this delicacy to the skies.

CHURCH OF NTRA. "SEÑORA DE LA CALLE" AND THE FESTIVAL OF THE CANDLES, PALENCIA

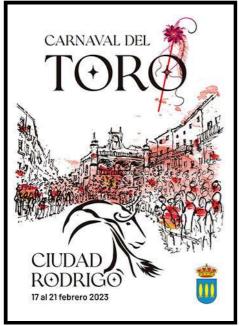
One of the festivities to which the people of Palencia are most devoted is the feast of our patron saint, the "Virgen de la Calle" (Virgin of the Street), which we celebrate on the 2nd of February. Popular legend has it that a baker tried to light his oven very early in the morning to bake bread, but had problems with a piece of wood that would not burn. After many attempts and already in a very bad mood, he threw it into the street blaspheming and there from the very log a little voice was heard saying: "Since you throw me into the street, I will call myself 'de la Calle' (Of the Streets)." And so the shape of the Virgin was sculpted in this almost burnt wood and that is why she is known as "la Morenilla" (the dark-skinned girl). When he told his wife and daughter, who were very devout, they reported the miracle to the bishop, and her festive day has been commemorated ever since. It is a beautiful celebration with the procession of the "Virgin of Nuestra Señora de la Calle" (Virgin of Our Lady of the Street) through the streets of Palencia, mass and, in the afternoon, the blessing and imposition of the Virgin's mantle on all the children born during the year so that she may protect them from any evil. You are invited to share this beautiful tradition of Palencia.



Ntra. Señora de la Calle y la Fiesta de las Candelas, Palencia (cedida agencia Ica)







Carnaval del Toro 2023, Ciudad Rodrigo, Salamanca

CIUDAD RODRIGO CARNIVAL, SALAMANCA

"El Carnaval del Toro" (The Carnival of the Bull) has been declared a Festivity of National Tourist Interest and bears this name because the bull is the real attraction, along with the costumes and the music. From Carnival Friday to Ash Wednesday, the parades of the groups, the costumes, the charanga band, the running of the bulls, the fight with bull calves and the bullfights fill the city. The Plaza Mayor of Ciudad Rodrigo becomes a bullring during this celebration. Undoubtedly, one of the most beautiful moments of this festival is the running of the bulls on horseback on Sunday morning. The colourful sight of the bulls running through the countryside, chased by an ensemble of riders who lead them to the bullring, is a spectacle well worth seeing. The "Toro del Aguardiente" (The Liquor Bull), which concludes the festivities, is held on Shrove Tuesday. It is so named because, prior to the release of the bull, liquor and perronilla biscuits are handed out to all those attending. The celebration lasts until the following Sunday, known as Domingo de Piñata, when the locals get together to eat the meat from one of the bulls that fought.







AYLLÓN, SEGOVIA

A town located in the north-east of the province, it has been a Medieval Town of National Historic and Artistic Interest since 1973. Arriving into Ayllón is a journey into the past that begins by crossing the Roman Bridge and entering the town through its Arch (the only one that remains of the three that were part of the town's walled enclosure). On it rest four coats of arms belonging to four of the most distinguished families of the area. After passing it, we come to the Palace of the Contreras family, in the Elizabethan Gothic style, the arcaded Plaza Mayor and the Palace of the Bishop of Vellosillo, an eminent theologian who represented Philip II in the deliberations of the Council of Trent and became a royal adviser. This palace currently houses the Town's Museum of Contemporary Art and the Municipal Library. But Ayllón is much more! Churches



Plaza Mayor de Ayllón, Segovia

such as San Miguel, with the tomb of Don Pedro Gutiérrez de César; the Church of Santa María La Mayor, in neoclassical style; the former Convent of San Francisco, founded by Francisco de Asís or the Convent of the Conceptionist Mothers, both privately owned. Finally, and as an icon of Ayllón's character, the tower of "La Martina", proof of the existence of a Muslim fortification, which later became the bell tower of the now disappeared Church of San Martín.



del bosque Amogable, Sierra de Navaleno, Sori

"AULA DEL BOSQUE DEL AMOGABLE", NAVALENO, SORIA

Castile and León has one of the most important forest heritages in Spain and one of its most important forest areas is in the province of Soria, specifically in the Comarca de Pinares, where the "Aula Educativa del Bosque del Amogable" (Educational Classroom of the Amogable Forest) was built. It is accessible from the town of Navaleno, following the forest track that crosses the Pinar Grande pine forest in the direction of Duruelo de la Sierra. The management of the forest seeks the sustainable development of the region, trying to make social, economic and environmental aspects compatible. The classroom explains this broad thematic block, including all the aspects related to modern forest management: the need for planning through forest management; the importance of applying forestry treatments that improve the health of the forest and the quality of its products; the methods of forest regeneration; the means to fight against pests and fires that

threaten it; the machinery that makes all this work possible; the important research work; and forest certification as a guarantee of the application of all these standards that meet the criteria of sustainability. In the surrounding area you can walk along the "Senda de la Casa del Ingeniero" (Path of the Engineer's House), which allows you to learn first-hand about some of the issues related to forestry management seen in the exhibition, enjoying a pleasant walk under the pine trees. 608 524 265 / 608 524 266. cp.amogable@patrimonionatural.org



GASTRONOMY IN VALLADOLID

Valladolid is known worldwide for its gastronomy, for its traditional dishes and above all for its tapas and wines, which can be tasted throughout the city in different bars and restaurants. A must is the Lechazo asado (roast lamb), usually cooked in a wood-fired oven, although it can also be eaten in other ways such as chuletillas (cutlets) or pinchos (skewers). In winter, and due to the climate of the city of Pisuerga, the most typical dish is Sopas de Ajo (garlic soup). Bread from Valladolid is a protected food product of Castile and Leon, which has had its own Guarantee Mark since 2004. As for sweet treats, the town of Portillo makes Mantecados de Portillo pastries; and in other municipalities we have Ciegas de Íscar pastries and Marinas de Medina de Rioseco cakes. There are also savoury products, such as Villalón cheese, Cigales black pudding and Zaratán sausages. Depending on the time of year, different dishes are eaten. At Easter, Torrija is typically eaten; on the 8th of September during the town's festivities, Tarta de San Lorenzo is eaten; and on All Saints' Day, Buñuelos (fritters).



Sopa castellana tradicional con pan de Valladolic









Carnaval de Toro, Zamora (cedida por la Oficina de Turismo de Toro)







THE TORO CARNIVAL, ZAMORA

The carnival in Toro is one of the most important popular events in Castile and Leon. It has evolved from a tradition, which in no way forgets its origins and promotes them. During the six days of the festival, there are a series of events that make up the day: the "Sesenta" (Sixties) festival; traditional adult and child weddings; gatherings of street musician bands with their typical coplas; gatherings of masks, groups, charanga bands, dances, children's parade; a Shrove Tuesday parade; the "Entierro de la Sardina" (Burial of the Sardine); competitions... Both at the traditional children's wedding and the adults' wedding, which takes place on "Sábado and Domingo Gordos" people wear their best clothes, dressed in the typical local costumes: "Viuda Rica and Labradora", Manila Shawls, Black Capes. The street band musicians, with their typical coplas, told and sung in the streets, are a scathing critique of the events of the year. In the past, the lyrics were submitted to trial, and permission to sing them was authorised by the signature of the Delegate. The Shrove Tuesday parade is the most spectacular parade, very colourful, full of colour and a wealth of imagination, which surprises those who watch the groups performing their parodies without losing any detail.

Remember, in Castilla y León, you'll find everything and more... **WE CAN'T WAIT TO SEE YOU!!!**

LAS POSADAS REALES DE CASTILLA Y LEÓN PROPOSALS





For a fully immersive experience involving the nature and authenticity of Castilla y León, we recommend Las Posadas Reales, our high-quality rural tourism brand! Not only will you stay in singular buildings, but excellent accommodations and service are guaranteed! They are the perfect place to stay for an unforgettable experience, immersing yourself in all the activities, heritage and nature of Castilla y León.



Posada Real El Indiano, Cidones, Soria

POSADA REAL LOS CINCO LINAJES

www.loscincolinajes.es info@loscincolinajes.es

• POSADA REAL DEL INFANTE

www.posadadelinfante.es info@posadadelinfante.es

POSADA REAL QUINTA DE SAN JOSÉ

www.posadaquintasanjose.es posadaquintasanjose@hotmail.com

Ávila

• POSADA REAL EL LINAR DEL ZAIRE

www.ellinardelzaire.com info@ellinardelzaire.com

• POSADA REAL HOSTERÍA DEL MUDÉJAR

www.hosteriadelmudejar.com info@hosteriadelmudejar.com

Burgos

POSADA REAL HOSPEDERÍA CONVENTO SAN FRANCISCO

http://www.conventosanfrancisco.es/ hospederia@conventosanfrancisco.es

• POSADA REAL HOSPEDERIA JARAMILLO

https://www.hospederiajaramillo.com/ info@hospederiajaramillo.com

<u>León</u>

• HOTEL RURAL EL RINCÓN DE BABIA

www.elrincondebabia.com informacion@elrincondebabia.com

• POSADA CASA DE TEPA

www.casadetepa.com casadetepa@casadetepa.com

• POSADA REAL HOSTERÍA CAMINO

https://www.hosteriacamino.com informacion@hosteriacamino.com

<u>Palencia</u>

POSADA REAL SANTA MARIA LA REAL

https://www.posadasantamarialareal.com reservas@alojamientosconhistoria.com

Salamanca

HOTEL RURAL QUINTA DE LA CONCEPCIÓN

www.quintadelaconcepcion.es info@quintadelaconcepcion.es

• POSADA REAL CASTILLO DEL BUEN AMOR

www.buenamor.net castillo@buenamor.net

• HOTEL RURAL RURAL MUSICAL

www.ruralmusical.es ruralmusical@gmail.com

• HOTEL RURAL FAENAS CAMPERAS

www.faenascamperas.com info@faenascamperas.com

• POSADA REAL MINGASEDA

www.posadamingaseda.com reservas@posadamingaseda.es

• POSADA REAL EL SEÑORÍO DE LA SERREZUELA

www.elseñoriodelaserrezuela.com elsenoriodelaserrezuela@hotmail.com

<u>Soria</u>

<u>Segovia</u>

• POSADA REAL DEL INDIANO

www.posadadelindiano.com posadadelindiano@hotmail.com

• POSADA REAL LA VIEJA CHIMENEA

www.laviejachimenea.com info@laviejachimenea.com

POSADA REAL LA ALMAZUELA

www.almazuela.net info@almazuela.es

<u>Valladolid</u>

• POSADA REAL LA POSADA DEL PINAR

www.laposadadelpinar.com iinfo@laposadadelpinar.com

POSADA REAL CONCEJO HOSPEDERÍA

www.concejohospederia.com info@concejohospederia.com

POSADA REAL LA POSADA DEL CANAL

POSADA REAL CASA DEL BRASILERO

POSADA REAL CASERÍO DE LOBONES

• HOTEL RURAL FINCA FUENTE TECHADA

POSADA REAL REAL POSADA DE LA MESTA

reservascasabrasilero@gmail.com

www.lobones.com info@lobones.com

www.fincafuentetechada.com

www.realposada.com

info@realposada.com

hotel@hotelfincafuentetechada.com

• POSADA REAL LOS TEMPLARIOS

www.posadalostemplarios.com

info@posadalostemplarios.com

• POSADA REAL DON MARCOS

https://www.hoteldonmarcos.es/

hoteldonmarcos.sl@gmail.com

www.laposadadelcanal.com laposadadelcanal@gmail.com

POSADA REAL LA CASONA DE MONTEALEGRE

https://casonademontealegre.es/ gerencia@casonademontealegre.com

<u>Zamora</u>

• POSADA REAL LA MULA DE LOS ARRIBES

www.lamuladelosarribes.com info@lamuladelosarribes.com

• POSADA REAL LA CARTERÍA

http://www.lacarteria.com/ posadareallacarteria@gmail.com

• POSADA REAL LA PASCASIA

http://www.lapascasia.com/ lapascasia@gmail.com

• POSADA REAL EL SENDERO DEL AGUA

www.elsenderodelagua.es elsenderodelagua@gmail.com

• POSADA REAL VILLA LUCERNA SPORTS&HOTEL RESORT

www.villalucerna.com info@villalucerna.es

POSADA REAL DE LAS MISAS

www.posadadelasmisas.com posadadelasmisas@gmail.com

• POSADA REAL LOS CONDESTABLES

www.posadaloscondestables.com info@posadaloscondestables.com

• HOTEL RURAL LA YÉNSULA

www.layensula.es reservas@layensula.es

• POSADA REAL LA POSADA DEL BUEN CAMINO

www.laposadadelbuencamino.com info@laposadadelbuencamino.com

• POSADA REAL CASTILLO MONTE LA REINA

https://montelareina.es/ reservas@montelareina.es

RUTAS DEL VINO DE CASTILLA Y LEÓN PROPOSALS





Nature is certainly one of the biggest attractions of Las Rutas del Vino de Castilla y León. Hundred year-old vineyards are surrounded by fairytale scenery where flora and fauna coexist in perfect harmony, creating a magical horizon full of contrasts.

Natural, warm and welcoming spaces give our wine and people a unique personality. Nature parks, protected spaces, rivers, tracks and trails will allow you to leave your worries behind and reconnect with yourself. It's nature in its purest form.

ARLANZA WINE ROUTE

Feel the essence of Castile with the Arlanza Wine Route. Heart of a land where the history of wine travel through time https://www.rutadelvinoarlanza.com/es/en/arlanza-wine-route/ info@rutadelvinoarlanza.com

• ARRIBES WINE ROUTE

A paradise sheltered between granite canyons and metamorphic rocks, known as arribes, arribas or arribanzos, the banks which outline the Douro River. https://www.rutadelvinoarribes.com/?lang=en/hola@rutadelvinoarribes.com/

• BIERZO WINE ROUTE

Wines with their own personality, Nature, Medieval architecture, Major towns, Way of Saint James. We have plans for you!!!! https://bierzoenoturismo.com/en/info@enoturismoenelbierzo.com

• CIGALES WINE ROUTE

Do wine tourism in the Campiña del Pisuerga, with our underground cellars, wine castles, Castilla Waterway (Eurovelo 1) and the GR296 Trail https://www.rutadelvinocigales.com info@rutadelvinocigales.com

RIBERA DEL DUERO WINE ROUTE

Enjoy your freedom in the Wine Route of Sensations with Origin Denomination. https://www.rutadelvinoriberadelduero.es/en info@riberate.com

• RUEDA WINE ROUTE

Extensive historical and gastronomic legacy. The Castilian landscape, characterised by its green fields and pine forests, changes in this Route. https://www.rutadelvinoderueda.com/en/ info@rutadelvinoderueda.com

• SIERRA DE FRANCIA WINE ROUTE

Integrated within the Biosphere Reserve of the Sierras de Béjar y Francia and the Natural Park of the Sierra de Francia Batuecas. https://rutadelvinosierradefrancia.com/?lang=en https://rutadelvinosierradefrancia.com/?lang=en https://rutadelvinosierradefrancia.com

TORO WINE ROUTE

Our countless heritage, our wines, our gastronomy, and our people who welcome you with open arms, an experience that leaves its mark. https://www.rutavinotoro.com/en/home-toro-wine-route/ https://www.rutavi

• ZAMORA WINE ROUTE

The ideal place to enjoy perfectly preserved spaces that maintain the essence of the past. It is much more than wine. It is wine tourism. https://rutavinozamora.com/ info@rutavinozamora.com/

CASTILLA Y LEÓN INCOMING TOUR OPERATORS PROPOSALS

In this newsletter, we would also like to share the proposals of some incoming tour operators in Castilla y León that organise different activities based on their thorough knowledge of the area and extensive experience.

• PILGRIMS' ROUTE TO SANTIAGO OPTIONS

Specialised in the Pilgrims' Route to Santiago.

www.rutasdelcaminodesantiago.com/historia-del-camino
miguelangel@rutasdelcaminodesantiago.com

DESTINO DIVINO

Wine tourism and family tourism activities. <u>www.destino-divino.com/experiencias-en-familia/</u> Info@destino-divino.com

• NIS-NORTH INCOMING SERVICE SL

Unique Wine & Gastronomy experience in Rueda, Ribera del Duero and Basque Country. https://nis.es/from-madrid-to-bilbao.html <a

• TOP RIBERA DEL DUERO

Receptive tour operator in Ribera del Duero: tourism packs, accommodations, wineries, restaurants, recreational options... www.topriberadelduero.com

info@topriberadelduero.com

VITORSALAMANCA

Discover the province of Salamanca through half-day or full-day experiences.

www.vitorsalamanca.com

info@vitorsalamanca.com

• RESERVASLEON.COM

Specialised in romantic, cultural and adventure getaways in the city and province of León.

www.reservasleon.com/zona/1/leon

reservas@reservasleon.com

VERONIA TOURS SL

Customized special interest tours: cultural, pilgrimages, choir, wine and gourmet...

https://www.veroniatours.com/tours

veroniatours@veroniatours.com

• ALACARTA WINE & GOURMET TOURS

Specialised in exclusive trips and experiences focused on wine and cuisine.

www.alacarta.es

info@alacarta.es

• BINATUR

Summer 2020 in Bierzo with children. Holidays with kids. https://binatur.es/vacaciones-con-ninos-en-el-bierzo/

reservas@binatur.es

• LA MIRADA CIRCULAR

Circular route on mountain bikes and running in El Bierzo. 4, 5, 6 and 7-day routes.

https://lamiradacircular.es/ and https://lamiradacircular.es/contactar

contacto@lamiradacircular.es

MUNDICAMINO

Receptive tour operator for all pilgrimage routes on the Iberian Peninsula.

www.mundicamino.com

travel@mundicamino.com

WELLBEDS

Reservation portal specialized in health and well-being.

www.wellbeds.es info@wellbeds.es es waa







CAMINANDOCAMINANDO

Itineraries for the Pilgrims' Route to Santiago on foot or by bike; hiking and cycling in Spain.

www.caminandocaminando.com

info@caminando.com

• THEWAYTOURS

Circular tour of the Picos de Europa.

https://www.thewaytours.com/packages/circular-tour-picos-de-europa-2/

info@thewaytours.com

CULTUR VIAJES

Cultural getaways for adults focused on Palencia's Romanesque jewels.

www.culturviajes.org/escapadas

info@culturviajes.org

• SPANISHG G EXPERIENCE

Customised, cuisine-oriented trips through the north of Spain.

www.spanishgexperience.com/es

travel@spanishgexperience.com

SPAIN IS MORE

Specialists in the north of Spain and the Pilgrims' Route to Santiago.

https://www.spainismore.es/camino-de-santiago-viajes

info@spainismore.com

• <u>VIAJES SALAMANCA</u>

Since 1992. Taylor made buble trips . Fly and drive. Golf@wine. Staycations

https://viajessalamanca.com/ and https://dmcastillayleon.com/

marco@viajessalamanca.com

VIAJES TURISCAR

Tours: Isabella I of Castilla/León and Los Arribes/Salamanca and Castilla Route. 7 days.

www.viajesturiscar.grupoairmet.com

viajesturiscar@hotmail.com

• RUTAS DE VINO - VINTAGE SPAIN

Break away in the Ribera de Duero area with trasportation.

https://www.rutasdevino.com/enoshop/producto/enoturismo-ribera-del-duero-transporte/

jorge@vintagespain.com

WELCOME CASTILLA Y LEÓN

Come and experience the history and culture of Castilla y León with us. Guided tours in historic centres.

https://www.welcomecastillayleon.com/

info@welcomecastillayleon.com

• SPACIO LIBRE - DESTINO PALENCIA

Experts in Getaways, Cultural Routes, Food Routes, for individuals, groups, events and incentives in Palencia city and province.

www.spaciolibre.com/destino-palencia

info@spaciolibre.com

INCOMING SALAMANCA

Specialised in cultural, wine and food tourism in Salamanca and in Castilla y León.

www.incomingsalamanca.com

info@incomingsalamanca.com

MUNDILEON

Incoming tour operator specialized in package tours in León and province. Eco tourism and day excursions.

www.mundileon.es

direccion@mundileon.com

• ISABEL BOUTIQUE TUR

Эксклюзивные VIP и MICE путешествия по всей Испании. Культура, виноделие, гастрономия. Индивидуальное составление.

http://www.isabeltur.com/ru/

gala@isabeltur.com

LIVING THE CAMINO

Pioneer agency, specialized and accredited on the Camino de Santiago at Spain.

www.livingthecamino.com

info@livingthecamino.com

ALBUR VIAJES BENAVENTE

Excellently situated in Benavente, a crossroads point, we offer our knowledge in the field of tourism.

www.viajesalbur.net

viajes@viajesalbur.net





